



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 04/VIETHA/2022

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ**

Địa chỉ: 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 08 3970 3695

E-mail: viethaduocpham@com.vn

Mã số doanh nghiệp: 0302375710

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: NA..... Ngày cấp/Nơi cấp: NA.....

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Thực Phẩm Bổ Sung: Kẹo Ngậm Không Đường Pulmoll Chanh Vàng + Vitamin C

2. Thành phần: Chất tạo ngọt tổng hợp: Isomalt (INS 953), siro maltitol (INS 965(ii)), siro sorbitol (INS 420(ii)); chất tạo ngọt tự nhiên: Sterviol glycosid (INS 960a); chất điều chỉnh độ acid: acid malic (INS 296); chiết xuất từ củ nghệ (0,3%); nước ép trái cây cô đặc (0,3%) từ quả cam, quả chanh, quả chanh vàng; hương liệu (hương trái cây họ cam quýt tự nhiên, hương sả chanh tổng hợp, hương bạc hà tự nhiên với hương tự nhiên khác), vitamin C (250 mg/100 g), tinh dầu bạc hà.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 36 tháng kể từ ngày sản xuất. Sử dụng tốt nhất trước ngày in ở mặt bên cạnh của hộp sản phẩm.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

4.1. Quy cách đóng gói:

- Quy cách đóng gói: Đóng gói kín.

- Khối lượng tịnh: 20 g/hộp, 45 g/hộp. Hoặc quy cách khác tùy theo yêu cầu của khách hàng được thể hiện rõ trên bao bì sản phẩm.

4.2. Chất liệu bao bì: Sản phẩm được chứa trong hộp bằng thiếc. Cam kết bao bì đảm bảo an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):

- Sản xuất tại: **KALFANY SUESSE WERBUNG GMBH & CO. KG**

- Địa chỉ: Holzmattenstr. 22, D-79336 Herbolzheim - Germany

- Xuất xứ: Đức

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số:

+ QCVN 8-2:2011/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm)

+ Tiêu chuẩn nhà sản xuất số 004 đính kèm

+ Thông tư 24/2019/TT-BYT Thông tư quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 01 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN



Nguyễn Minh Sơn
TỔNG GIÁM ĐỐC

11/01/2022
CCT
11/01/2022

NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

Thực Phẩm Bổ Sung: Kẹo Ngậm Không Đường PulmoII Chanh Vàng + Vitamin C

Thành phần: Chất tạo ngọt tổng hợp: Isomalt (INS 953), siro maltitol (INS 965(ii)), siro sorbitol (INS 420(ii)); chất tạo ngọt tự nhiên: Sterviol glycosid (INS 960a); chất điều chỉnh độ acid: acid malic (INS 296); chiết xuất từ củ nghệ (0,3%); nước ép trái cây cô đặc (0,3%) từ quả cam, quả chanh, quả chanh vàng; hương liệu (hương trái cây họ cam quýt tự nhiên, hương sả chanh tổng hợp, hương bạc hà tự nhiên với hương tự nhiên khác), vitamin C (250 mg/100 g), tinh dầu bạc hà.

Công dụng: Hỗ trợ bổ sung Vitamin C cho cơ thể

Đối tượng sử dụng: Người có nhu cầu bổ sung Vitamin C

Khối lượng tịnh: 45 g/hộp

Ngày sản xuất: 36 tháng trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng: Sử dụng tốt nhất trước ngày in ở mặt bên cạnh của hộp sản phẩm

Hướng dẫn sử dụng: Dùng trực tiếp ngay sau khi mở

Bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, tránh nhiệt độ cao

Cảnh báo an toàn: Không dùng sản phẩm khi hết hạn sử dụng. Tiêu thụ quá nhiều sản phẩm có thể tạo ra tác dụng nhuận tràng.

Xuất xứ: Đức

Sản xuất tại: KALFANY SUESSE WERBUNG GMBH & CO. KG

Địa chỉ: Holzmattenstr. 22, D-79336 Herbolzheim - Germany

Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa: CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ

Địa chỉ: 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 08 3970 3695

Email: viethaduocpham@com.vn

Số tự công bố: 04/VIETHA/2022



NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

Thực Phẩm Bổ Sung: Kẹo Ngậm Không Đường Pulmoll Chanh Vàng + Vitamin C

Thành phần: Chất tạo ngọt tổng hợp: Isomalt (INS 953), siro maltitol (INS 965(ii)), siro sorbitol (INS 420(ii)); chất tạo ngọt tự nhiên: Sterviol glycosid (INS 960a); chất điều chỉnh độ acid: acid malic (INS 296); chiết xuất từ củ nghệ (0,3%); nước ép trái cây cô đặc (0,3%) từ quả cam, quả chanh, quả chanh vàng; hương liệu (hương trái cây họ cam quýt tự nhiên, hương sả chanh tổng hợp, hương bạc hà tự nhiên với hương tự nhiên khác), vitamin C (250 mg/100 g), tinh dầu bạc hà.

Công dụng: Hỗ trợ bổ sung Vitamin C cho cơ thể

Đối tượng sử dụng: Người có nhu cầu bổ sung Vitamin C

Khối lượng tịnh: 20 g/hộp

Ngày sản xuất: 36 tháng trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng: Sử dụng tốt nhất trước ngày in ở mặt bên cạnh của hộp sản phẩm

Hướng dẫn sử dụng: Dùng trực tiếp ngay sau khi mở

Bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, tránh nhiệt độ cao

Cảnh báo an toàn: Không dùng sản phẩm khi hết hạn sử dụng. Tiêu thụ quá nhiều sản phẩm có thể tạo ra tác dụng nhuận tràng.

Xuất xứ: Đức

Sản xuất tại: KALFANY SUESSE WERBUNG GMBH & CO. KG

Địa chỉ: Holzmattenstr. 22, D-79336 Herbolzheim - Germany

Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa: CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ

Địa chỉ: 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 08 3970 3695

Email: viethaduocpham@com.vn

Số tự công bố: 04/VIETHA/2022



Thực Phẩm Bổ Sung: Kẹo Ngậm Không Đường Pulmoll Chanh Vang + Vitamin C



Mặt chính nhãn sản phẩm có khối lượng tịnh: 45 g



Mặt chính nhãn sản phẩm có khối lượng tịnh: 20 g

11/2/2017 11:11 AM

Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG · Holzmattenstraße 22 · D-79336 Herbolzheim

VIETHA PHARMA CORP.
 Công Ty Cổ Phần Dược Phẩm Việt Hà
 Bà Nguyễn Thị Thanh An
 Hồ Chí Minh, Việt Nam

Muellheim, 08.11.2021

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

(Số 004)

- Tên sản phẩm:** Kẹo Ngậm Không Đường Pulmoll Chanh Vàng + Vitamin C
- Sản xuất bởi:** KALFANY SUESSE WERBUNG GMBH & CO. KG
- Địa chỉ:** Holzmattenstr. 22, D-79336 Herbolzheim - Germany
- Quy cách đóng gói:** 20 g, 45 g
- Thời hạn sử dụng:** 36 tháng
- Thành phần:** chất tạo ngọt: isomalt, siro maltitol, siro sorbitol, sterviol glycosid; chất điều chỉnh độ acid: acid malic; chiết xuất từ củ nghệ (0,3%); nước ép trái cây cô đặc (0,3%) từ quả cam, quả chanh, quả chanh vàng; hương liệu (hương trái cây họ cam quýt tự nhiên, hương sả chanh tổng hợp, hương bạc hà tự nhiên với hương tự nhiên khác), vitamin C (250 mg/100 g), tinh dầu bạc hà.
- Giới hạn vi sinh vật:**

Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	$\leq 10^4$
Coliforms	CFU/g	$\leq 10,0$
E.coli	CFU/g	$\leq 3,0$
S.aureus	CFU/g	$\leq 10,0$
Cl. perfringens	CFU/g	$\leq 10,0$
B.cereus	CFU/g	$\leq 10,0$
Tổng số bào tử nấm men và nấm mốc	CFU/g	$\leq 10^2$



www.kalfany.de



www.suesse-werbung.de



www.pulmoll.de



www.cupper.de



www.syler-brisen.de

Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG
 Industriegebiet West, Holzmattenstraße 22, D-79336
 Herbolzheim
 Postfach 12 04, D-79333 Herbolzheim
 Điện thoại: +49 (0) 76 43 / 801-0,
 Fax: +49 (0) 76 43/801-20

Anschrift Standort Müllheim:
 Industriegebiet West, Renkenrungsstraße 14, D-79379
 Müllheim
 Điện thoại: +49 (0) 76 31/36 79-0,
 Fax: +49 (0) 76 31/36 79-44
 www.ksw24.com, info@ksw24.com

Geschäftsführer:
 Peter Kaspar, Klaus Richter
 Jürgen Stephan
 Steuernummer: 05020/01295
 ILN: 4002590000008
 Registergericht Freiburg HRA
 300480 Persönlich haftende
 Gesellschafterin: Kalfany
 Geschäftsführungs GmbH
 HRB 300716

USt-Ident-Nr. DE220574412

Bankverbindung:
 Deutsche Bank AG
 BLZ 200 700 00
 Kto.-086 873 7
 IBAN DE 75 2007 0000 0086 8737 00
 SWIFT: DEUTDEHHXXX

8. Hàm lượng kim loại nặng:

Cadmi (Cd)	mg/kg	≤ 1,0
Chì (Pb)	mg/kg	≤ 3,0
Thủy ngân (Hg)	mg/kg	≤ 0,1
Thiếc (Sn)	mg/kg	≤ 250,0

9. Giới hạn độc tố vi nấm:

Aflatoxin B1	µg/kg	≤ 5,0
Aflatoxin tổng	µg/kg	≤ 15,0

**Trân trọng,
Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG**

i.A. Anastasia Miller
Quản lý chất lượng

i.A. Damien Utter
Quản lý sản phẩm quốc tế



www.kalfany.de



www.suesse-werbung.de



www.pulmoll.de



www.cupper.de



www.sylter-brisen.de

Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG
Industriegebiet West, Holzmattenstraße 22, D-79336
Herbolzheim
Postfach 12 04, D-79333 Herbolzheim
Điện thoại.: +49 (0) 76 43 / 801-0,
Fax: +49 (0) 76 43/801-20

Anschrift Standort Müllheim:
Industriegebiet West, Renkenrungsstraße 14, D-79379
Müllheim
Điện thoại.: +49 (0) 76 31/36 79-0,
Fax: +49 (0) 76 31/36 79-44
www.ksw24.com, info@ksw24.com

Geschäftsführer:
Peter Kaspar, Klaus Richter
Jürgen Stephan
Steuernummer: 05020/01295
ILN: 4002590000008
Registergericht Freiburg HRA
300480 Persönlich haftende
Gesellschafterin: Kalfany
Geschäftsführungs GmbH
HRB 300716

USt-Ident-Nr. DE220574412

Bankverbindung:
Deutsche Bank AG
BLZ 200 700 00
Kto.-086 873 7
IBAN DE 75 2007 0000 0086 8737 00
SWIFT: DEUTDEHHXXX

h

Tôi, Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch



Đinh Thị Hòe

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 17 tháng 04 năm 2023 (Ngày mười bảy tháng tư năm hai nghìn không trăm hai mươi ba)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, **CÔNG CHỨNG VIÊN** - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013, là cộng tác viên biên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đinh Thị Hòe;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 2 bản chính, mỗi bản gồm 3 tờ 3 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 1552 Quyển số: 01 /2023 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN
Nguyễn Thị Hòe



Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG • Holzmattenstraße 22 • D-79336 Herbolzheim

VIETHA PHARMA CORP.
Cong Ty Co Phan Duoc Pham Viet Ha
Ms Nguyen Thi Thanh An
Ho Chi Minh City - VIETNAM

Muellheim, 08.11.2021

SPECIFICATION
(No.004)

1. **Product name:** Pulmoll Lozenges - Bonbons Lemon Citron + Vitamin C
2. **Manufactured by:** KALFANY SUESSE WERBUNG GMBH & CO. KG
3. **Address:** Holzmattenstr. 22, D-79336 Herbolzheim - Germany
4. **Packaging:** 20 g, 45 g
5. **Shelf life:** 36 months
6. **Ingredients:** sweeteners: isomalt, maltitol syrup, sorbitol syrup, steviol glycosides; acid: malic acid; turmeric root extract (0,3%); fruit juice concentrate (0,3%) from orange, lime, lemon; flavourings (natural citrus fruit flavouring, synthetic lemongrass flavouring, natural peppermint flavouring with other natural flavourings), vitamin C (250 mg/100 g), menthol.
7. **Microbial Release Limits:**

Total Aerobic Microbial counts	CFU/g	$\leq 10^4$
Coliforms	CFU/g	≤ 10.0
E.coli	CFU/g	≤ 3.0
S.aureus	CFU/g	≤ 10.0
Cl. perfringens	CFU/g	≤ 10.0
B.cereus	CFU/g	≤ 10.0
Total Yeast & Mould counts	CFU/g	$\leq 10^2$



www.kalfany.de



www.suesse-werbung.de



www.pulmoll.de



www.cupper.de



www.sylter-brisen.de

Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG
Industriegebiet West, Holzmattenstraße 22, D-79336 Herbolzheim
Postfach 12 04, D-79333 Herbolzheim
Tel.: +49 (0) 76 43 / 801-0, Fax: +49 (0) 76 43 / 801-20

Anschrift Standort Müllheim:
Industriegebiet West, Ronkenrunnsstraße 14, D-79379 Müllheim
Tel.: +49 (0) 76 31 / 36 79-0, Fax: +49 (0) 76 31 / 36 79-44

www.ksw24.com, info@ksw24.com

Geschäftsführer:
Peter Kaspar, Klaus Richter
Jürgen Stephan
Steuernummer: 05020/01295
IIN: 4002590000008
Registernummer: Freiburg HRA 300480
Persönlich haftende Gesellschafterin:
Kalfany Geschäftsführungs GmbH
HRA 300716

USt-Ident-Nr. DE220574412

Bankverbindung:
Deutsche Bank AG
BLZ 200 700 00
Kto.-086 873 7
IBAN DE 75 2007 0000 0086 8737 00
SWIFT: DEUTDE33XXX



8. Purity Release Limits:

Cadmi (Cd)	mg/kg	≤ 1.0
Lead (Pb)	mg/kg	≤ 3.0
Mercury (Hg)	mg/kg	≤ 0.1
Tin (Sn)	mg/kg	≤ 250.0

9. Limits Of Mycotoxins:

Aflatoxin B1	µg/kg	≤ 5.0
Aflatoxin Total	µg/kg	≤ 15.0

Best regards,

Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG

I.A. Anastasia Miller
Quality Management

I.A. Damien Utter
Product Management International



www.kalfany.de



www.suesse-werbung.de



www.pulmoll.de



www.cupper.de



www.syller-brisen.de

Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG
Industriegebiet West, Holzmatteisstraße 22, D-79336 Herbolzheim
Postfach 12 04, D-79333 Herbolzheim
Tel.: +49 (0) 76 43 / 801-0, Fax: +49 (0) 76 43 / 801-20

Anschrift Standort Mühlheim:
Industriegebiet West, Renkenrungsstraße 14, D-79379 Mühlheim
Tel.: +49 (0) 76 31 / 36 79-0, Fax: +49 (0) 76 31 / 36 79-44

www.ksw24.com, info@ksw24.com

Geschäftsführer:
Peter Kaspar, Klaus Richter
Jürgen Stephan
Steuernummer: 05026/01295
I.N.: 4002590000006
Registriergericht Freiburg HRA 300480
Persönlich haftende Gesellschafterin:
Kalfany Geschäftsführungs GmbH
HRB 300716

USt-Ident-Nr. DE220574412

Bankverbindung:
Deutsche Bank AG
BLZ 200 700 00
Kto -086 873 7
IBAN DE 75 2007 0000 0086 8737 00
SWIFT: DEUTDE33XXX

Số/ No: 15255.2409/KQ-VTT
Mã số/ Code: KH.2218/50982409
Mã số mẫu/ Sample code: 50982409-1
Trang/ Page: 1/ 1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TESTING REPORT

Tên khách hàng/ Client : CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ
Địa chỉ/ Address : 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 18/09/2024 Ngày phân tích/ Date of analysis: 18-23/09/2024
Ngày trả kết quả/ Date of issue : 24/09/2024
Loại mẫu/ Kind of sample : Kẹo Số lượng mẫu/ Quantity of sample: 1 mẫu
Tên mẫu/ Name of sample : KẸO NGẬM KHÔNG ĐƯỜNG PULMOLL
Tình trạng mẫu/ State of sample : Đóng gói kín

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*)	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013/ Amd1:2022)	< 10	CFU/g
2	Coliforms (*)	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)	< 10	CFU/g
3	<i>Escherichia coli</i> (*)	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)	< 10	CFU/g
4	<i>Staphylococcus aureus</i> (*)	AOAC 975.55	< 10	CFU/g
5	<i>Clostridium perfringens</i> (*)	TCVN 4991:2005 (ISO 7937 :2004)	< 10	CFU/g
6	<i>Bacillus cereus</i> (*)	AOAC 980.31	< 10	CFU/g
7	Tổng số nấm men nấm mốc (*)	TCVN 8275-2:2010 (ISO 21527-2:2008)	< 10	CFU/g

Ghi chú/ Notes:

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ The results are valid only for testing sample.
Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ Name of samples as the client's requirement.
Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Time-limit of storage: 5 days from reporting date.
LOD: Giới hạn phát hiện / LOD: Limit of Detection.
(*) : Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017)
(s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ Items are tested by subcontractor

**PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG
QUALITY MANAGER**

ThS. Huỳnh Ngọc Trường



**GIÁM ĐỐC
DIRECTOR**

ThS. Nguyễn Văn Tâm

Số/ No: 15256.2409/KQ-VTT
Mã số/ Code: KH.2218/50982409
Mã số mẫu/ Sample code: 50982409-1
Trang/ Page: 1/ 1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TESTING REPORT

Tên khách hàng/ Client : CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ
Địa chỉ/ Address : 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 18/09/2024 Ngày phân tích/ Date of analysis: 18-23/09/2024
Ngày trả kết quả/ Date of issue : 24/09/2024
Loại mẫu/ Kind of sample : Kẹo Số lượng mẫu/ Quantity of sample: 1 mẫu
Tên mẫu/ Name of sample : KẸO NGẠM KHÔNG ĐƯỜNG PULMOLL
Tình trạng mẫu / State of sample : Đóng gói kín

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT
1	Cadmi (Cd) (*)	AOAC 999.11	Không phát hiện (LOD = 0,0015)	mg/kg
2	Chì (Pb) (*)	AOAC 999.11	Không phát hiện (LOD = 0,01)	mg/kg
3	Thủy ngân (Hg) (*)	AOAC 974.14	Không phát hiện (LOD = 0,015)	mg/kg
4	Arsenic (As) (*)	AOAC 986.15	Không phát hiện (LOD = 0,05)	mg/kg
5	Aflatoxin B1 (*)	SOP.01-362:2022 (Ref.AOAC 991.31)	Không phát hiện (LOD = 0,2)	µg/kg
6	Aflatoxin B1,B2,G1,G2 (*)	SOP.01-362:2022 (Ref.AOAC 991.31)	Không phát hiện (LOD = 0,5)	µg/kg
7	Thiếc (Sn)	TCVN 7788:2007	Không phát hiện (LOD = 20)	mg/kg

Ghi chú/ Notes:

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ The results are valid only for testing sample.

Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ Name of samples as the client's requirement.

Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Time-limit of storage: 5 days from reporting date.

LOD: Giới hạn phát hiện / LOD: Limit of Detection.

(*) : Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017)

(s/c) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ Items are tested by subcontractor

PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG
QUALITY MANAGER

ThS. Huỳnh Ngọc Trường

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR

CÔNG TY
TNHH
PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM
VIỆT TÍN

ThS. Nguyễn Văn Tâm

Số/ No: 15257.2409/KQ-VTT
Mã số/ Code: KH.2218/50982409
Mã số mẫu/ Sample code: 50982409-1
Trang/ Page: 1/ 1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TESTING REPORT

Tên khách hàng/ Client : CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ
Địa chỉ/ Address : 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 18/09/2024 Ngày phân tích/ Date of analysis: 18-23/09/2024
Ngày trả kết quả/ Date of issue : 24/09/2024
Loại mẫu/ Kind of sample : Kẹo Số lượng mẫu/ Quantity of sample: 1 mẫu
Tên mẫu/ Name of sample : KẸO NGẬM KHÔNG ĐƯỜNG PULMOLL
Tình trạng mẫu / State of sample : Đóng gói kín

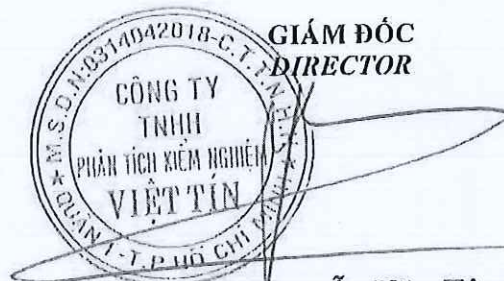
STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT
1	Vitamin C	SOP.01-273:2022 (Ref. TCVN 8977: 2011)	Không phát hiện (LOD = 1)	mg/kg

Ghi chú/ Notes:

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ The results are valid only for testing sample.
Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ Name of samples as the client's requirement.
Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Time-limit of storage: 5 days from reporting date.
LOD: Giới hạn phát hiện / LOD: Limit of Detection.
(*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017)
(s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ Items are tested by subcontractor

PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG
QUALITY MANAGER

ThS. Huỳnh Ngọc Trưởng



ThS. Nguyễn Văn Tâm